

Bungo V (A005338)

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 5.0

Studietijd 150 u

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2024-2025

A (semester 1)

Nederlands

Gent

zelfstandig werk
werkcollege

Lesgevers in academiejaar 2024-2025

Uhl, Christian

LW21

Verantwoordelijk lesgever

Pinte, Klaus

LW21

Medewerker

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2024-2025

[Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen \(afstudeerrichting Japan\)](#)

stptn

aanbodsessie

5

A

Onderwijstalen

Nederlands

Trefwoorden

Klassiek Japans (*bungo*), Japanse taal, Japanse literatuur

Situering

Dit vak is het vierde in een reeks van vier opeenvolgende cursusonderdelen (Bungo II, III, IV en V), die een geïntegreerd geheel vormen en jou in een totaal van 16 oefeningenreeksen introduceren tot de meest belangrijke grammaticale fenomenen en structuren die *bungo* (zogenaamd "klassiek Japans") onderscheiden van de gesproken taal (zogenaamd "modern Japans"; het onderlinge verschil wordt uitgelegd in de "situering" van het vak "Bungo I"). In Bungo V leer je omgaan met zeven bijkomende hulpwerkwoorden, waardoor je de training afmaakt die jou in staat stelt om jouw eerste zelfstandige *bungo*-missie te overleven (meer info hierover vind je in het aansluitende opleidingsonderdeel, Bungo VI).

Aan de hand van de gebruikelijke extensieve praktische oefeningen zal je leren om *bungo*-teksten en -tekstfragmenten uit de oudheid tot de moderne periode van een hoog niveau van grammaticale complexiteit te analyseren en te vertalen. Ook op dit gevorderde niveau zal je kennis maken literaire parels en eigenaardigheden, die jouw historische en culturele kennis van Japan verdiepen.

Inhoud

In de vier oefeningenreeksen van Bungo V (reeks 13-16) zal je o.a. speculatieve hulpwerkwoorden "*mashi*" en "*ji*" ontdekken (reeks 13). Je zal leren hoe passief, spontaneïteit en potentialis uitgedrukt worden door "*ru*" en "*raru*", alsook hoe de factitief en causatief gevormd worden door "*shimu*" (reeks 14). Je zal vertrouwd gemaakt worden met de hulpwerkwoorden "*ramu*" en "*kemu*" die o.m. een speculatie over het verleden aanduiden (reeks 15) en uiteindelijk zal je leren omgaan met het hulpwerkwoord "*maji*", dat met eigen nuances een negatieve speculatie uitdrukt (reeks 16).

Net zoals in de voorgaande deeltrajecten zullen de oefeningen jouw aandacht ook vestigen op bijkomende ondergeschikte grammaticale onderwerpen, zodat jouw grammaticale en linguïstische expertise aangescherpt wordt en je jouw status verder kan opboenen als een zich ontwikkelende connaisseur van het verleden en heden van de Japanse geschiedenis en cultuur.

De oefenteksten bestaan grotendeels uit langere passages uit klassieke en moderne prozateksten van een gevorderd niveau van grammaticale complexiteit,

gaande van de oude *Ise monogatari* tot aantekeningen uit het dagboek van Masaaki Shiki of van een tekst van de hand van keizer Meiji tot de memoires van Fukuda Hideko.

Begincompetenties

- Deze cursus bouwt verder op Bungo I t.e.m. IV
- Een passieve kennis van Engels hebben.

Eindcompetenties

- 1 Complexere grammaticale structuren van bungo systematisch begrijpen
- 2 Originele teksten met behulp van woordenboeken en andere hulpmiddelen zelfstandig analyseren en vertalen
- 3 Verschillende tekstgenres binnen hun historische, religieus-filosofische, maatschappelijke en culturele contexten evalueren
- 4 (Klassiek) Japanse woordenschat en karakters, alsook grammaticale termen en concepten zowel actief als passief op gevorderd niveau kennen
- 5 Digitale methodes, hulpmiddelen en strategieën kunnen toepassen (online tools, woordenboeken, etc).

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk na gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege, Zelfstandig werk

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

On campus, aanwezigheid is verplicht.

Studiemateriaal

Type: Andere

Naam: Ufora-leermateriaal en online woordenboeken
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding
Optioneel: nee
Beschikbaar op Ufora : Ja
Online beschikbaar : Ja
Beschikbaar in de bibliotheek : Nee
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : intensief
Gebruik en levensduur binnen de opleiding : intensief
Gebruik en levensduur na de opleiding : af en toe
Bijkomende info: Laptop vereist.

Referenties

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Begeleiding via Ufora en Teams.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Participatie, Schriftelijke evaluatie

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Niet van toepassing

Toelichtingen bij de evaluatievormen

- NPE: schriftelijke voorbereidingen en actieve participatie
- PE1 en PE2: mondeling examen (on campus)

Eindscoreberekening

- Niet-periodegebonden evaluaties: 25%
- Periodegebonden mondeling examen: 75%

Faciliteiten voor werkstudenten

1. Deelname aan de onderwijsactiviteiten is verplicht.
2. Geen mogelijkheid tot examen op ander tijdstip
3. Mogelijkheid tot feedback na afspraak tijdens de kantooruren.

Voor meer informatie omtrent flexibel studeren: <http://www.flw.ugent.be/flexibelstuderen>